

Соглашение о партнерстве¹

о реализации Проекта **[Наименование Проекта]**

В соответствии с решением Совместного мониторингового комитета от [дд.мм.гггг] и грантового контракта №

В рамках Программы трансграничного сотрудничества Польша-Беларусь-Украина 2014-2020 Европейского инструмента соседства,

[Полное наименование Ведущего бенефициара]

[Правовой статус]

[Регистрационный номер организации]

[Полный официальный адрес]

[Учетный номер плательщика, для Бенефициаров, зарегистрированных в качестве плательщиков налога на добавленную стоимость],

(«Ведущий бенефициар»)

в лице **[имя, фамилия, должность лица, представляющего Ведущего бенефициара]**.....,

на основании доверенности № от (Форма юридического лица, Приложение II к настоящему Грантовому контракту)

и

[Полное наименование Бенефициара]

[Правовой статус]

[Регистрационный номер организации]

[Полный официальный адрес]

[Учетный номер плательщика, для Бенефициаров, зарегистрированных в качестве плательщиков налога на добавленную стоимость],

(«Ведущий бенефициар»)

в лице **[имя, фамилия, должность лица, представляющего Бенефициара]**.....,

на основании доверенности № от (Форма юридического лица, Приложение II к настоящему Грантовому контракту)

далее совместно именуемые «Стороны»,

договорились о следующем:

¹ Образец Партнерского соглашения может быть изменен в случае необходимости для целей Партнерства

§ 1

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящего Контракта нижеуказанные определения будут иметь следующее значение:

1. **финансовый вклад Заявителя** - собственный вклад Ведущего бенефициара и Бенефициаров в совместное финансирование общих расходов по Проекту, согласно данным, указанным в Заявке;
2. **Бенефициар** - субъект, указанный в Описании проекта, участвующий в Проекте на условиях настоящего Контракта, связанный с Ведущим бенефициаром Соглашением о партнерстве по реализации Проекта;
3. **уровень софинансирования** - соотношение суммы финансирования ЕС, выделенной для Проекта в целом и суммы приемлемых расходов по Проекту (указанных в Описании проекта и Бюджете проекта), отраженный в процентах с точностью до второго знака после запятой. Показатель софинансирования не может превышать 90,00% приемлемых расходов для Ведущего бенефициара и каждого из Бенефициаров.
4. **софинансирование ЕС** - средства ЕС (Европейского фонда регионального развития (ЕФРР) и Европейского инструмента соседства (ЕИС)), выделенные для Проекта;
5. **приемлемые расходы** – расходы, надлежащим образом понесенные Ведущим бенефициаром либо Бенефициарами в связи с реализацией Проекта в рамках реализации Программы, в соответствии с требованиями приемлемости расходов, установленными положениями настоящего Контракта, соответствующих регламентов ЕС, финансовых соглашений, подписанных между ЕС и Беларусью, ЕС и Украиной, национального законодательства Бенефициара, а также дополнительными инструкциями и разъяснениями, содержащимися в актуальных версиях Программного руководства;
6. **корректировка финансирования** - сумма, на которую софинансирование Проекта уменьшается в результате единичных либо системных нарушений, выявленных в Проекте;
7. **неприемлемые расходы** - каждый расход, несоответствующий требованиям, установленным положениями Грантового контракта и иных соответствующих документов.
8. **Грантовый контракт** - Грантовый контракт № о реализации **Проекта (Название проекта)** согласно решению Совместного Мониторингового Комитета от (дд.мм.гггг.) в рамках Программы трансграничного сотрудничества Польша-Беларусь-Украина 2014-2020 Европейского инструмента соседства
9. **нарушения** - всякое несоблюдение положений Грантового контракта либо применяемого законодательства, вытекающих из действия либо бездействия Бенефициара, участвующего в реализации Проекта, которые причинили либо могли причинить ущерб бюджету ЕС в результате включения необоснованных расходов в промежуточный/финальный отчет о реализации Проекта;
10. **Совместный мониторинговый комитет** – совместный комитет, отвечающий за мониторинг реализации Программы;
11. **Совместный технический секретариат** - орган, образованный странами-участницами для оказания содействия органам Программы;
12. **Ведущий бенефициар** - субъект, указанный в Описании проекта, подписавший Грантовый контракт и отвечающий за реализацию финансовой и сущностной составляющих Проекта;

13. **счет Ведущего бенефициара** - банковский счет, на который перечисляется софинансирование ЕС, указанный в Приложении V к Грантовому контракту;
14. **Орган управления** – орган, назначенный странами-участницами в качестве отвечающего за управление Программой;
15. **Руководство по проверке расходов** – документ, принятый Совместным мониторинговым комитетом, определяющий обязанности аудиторов, а также тип и объем проверки;
16. **Соглашение о партнерстве** – соглашение, заключенное между Ведущим бенефициаром и Бенефициаром (Бенефициарами), определяющее совместные права и обязанности по реализации Проекта, а также порядок проверки и контроля после окончания Проекта;
17. **Документы Программы** – документы, утвержденные Совместным мониторинговым комитетом, используемые при реализации Программы;
18. **Документы о проекте** - с целью прохождения национальной процедуры и регистрации проектов, копия Грантового контракта со всеми приложениями;
19. **Программное руководство** – Программное руководство 2-го конкурсного набора Программы трансграничного сотрудничества «Польша-Беларусь-Украина» на 2014-2020 годы, принятый Совместным мониторинговым комитетом, содержащий условия подготовки, мониторинга, финансового управления, платежей и устойчивости Проекта. Ведущему бенефициару предоставляется доступ к актуальному тексту Программного руководства, а о всех изменениях этого документа Ведущий бенефициар незамедлительно информируется посредством веб-сайта Программы www.pbu2020.eu.
20. **Веб-сайт Программы** - www.pbu2020.eu;
21. **проект** – ряд определенных и управляемых мероприятий, направленных на достижение в обозначенных временных и финансовых условиях конкретных целей, продуктов, результатов и воздействий, в соответствии с Описанием Проекта, реализуемого в рамках Программы на основании Контракта;

[может быть дополнено Сторонами, если необходимо].

§ 2

ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1. Данный контракт включает принципы и процедуры сотрудничества, а также взаимные обязательства Сторон с целью реализации Проекта (название проекта) в рамках Программы трансграничного сотрудничества Польша-Беларусь-Украина 2014-2020 Европейского инструмента соседства.
2. Кроме этого, соглашение содержит требования по надлежащему управлению суммами софинансирования, выделенного на управление проектом со стороны Сторон, а также условия возврата Ведущему бенефициару ненадлежащим образом использованных Бенефициаром средств.
3. В течение периода реализации Проекта и в течение срока хранения результатов Проекта, про который идет речь в Программном руководстве, Ведущий бенефициар должен действовать в соответствии с:
 - 1) положениями законодательства ЕС и национального законодательства, которое распространяется на Ведущего бенефициара, в частности:
 - а. Регламента Европейского парламента и Совета (ЕС) № 232/2014 от 11 марта 2014 г. о создании Европейского инструмента соседства (ENI);

- b. Регламента Европейского парламента и Совета (ЕС) № 236/2014 от 11 марта 2014 г., устанавливающего общие правила и процедуры использования инструментов ЕС для финансирования внешних действий;
 - c. Исполнительного регламента Европейской комиссии (ЕС) № 897/2014 от 18 августа 2014 г., устанавливающего определенные положения в целях исполнения программ трансграничного сотрудничества, финансируемых в рамках Регламента Европейского парламента и Совета (ЕС) № 232/2014 от 11 марта 2014 г. о создании Европейского инструмента соседства (далее - «Исполнительный регламент»);
 - d. Регламента Европейского парламента и Совета (ЕС, Евратом) № 966/2012 от 25 октября 2012 г. о финансовых правилах, применимых к общему бюджету Европейского союза и об отмене Регламента Совета (ЕС, Евратом) № 1605/2002;
 - e. Регламента № 1268/2012 от 29 октября 2012 г. делегированного Европейской Комиссии (ЕС) о правилах применения Регламента Европейского Парламента и Совета (ЕС, Евратом) № 966/2012 о финансовых правилах, применимых к общему бюджету Европейского союза;
 - f. Регламента Совета (ЕС, Евратом) № 2988/95 от 18 декабря 1995 г. по защите финансовых интересов Европейского Сообщества (далее - Регламент № 2988/95)
 - g. национального законодательства о защите персональных данных;
 - h. соответствующими положениями национального законодательства и законодательства ЕС о государственных закупках и государственной помощи;
 - i. другими, подлежащими применению, положениями национального законодательства, в частности, трудового, налогового, о защите окружающей среды и др.;
- 2) актуальными версиями документов Программы, в частности:
- a. Совместная операционная программа для Программы трансграничного сотрудничества Польша-Беларусь-Украина 2014-2020 ЕИС;
 - b. Программное руководство для 2-го конкурса проектов Программы трансграничного сотрудничества Польша-Беларусь-Украина 2014-2020;
 - c. Руководство по проверке расходов;
- 3) международными соглашениями, в частности:
- a. Рамочное соглашение между Комиссией Европейских сообществ и Правительством Республики Беларусь, подписанное 18 декабря 2008 г.;
 - b. Рамочное соглашение между Правительством Украины и Комиссией Европейских сообществ, подписанное 12 декабря 2006 г.;
 - c. Соглашения о финансировании, заключенные между Украиной и Европейским Союзом (19 декабря 2016г.) и Республикой Беларусь и Европейским Союзом (28 декабря 2016г.).
- 4) а также:
- a. Грантового контракта № _____;
 - b. Описания проекта, приведенного в приложении III к Грантовому контракту

в. Бюджета проекта, приведенного в IV к Грантовому контракту с соответствующими изменениями;

5) соответствующими положениями национального законодательства.

4. Ведущий бенефициар и Бенефициары заявляют, что они ознакомились и приняли к сведению вышеперечисленные документы, а также ознакомились со способом внесения в них изменений.

§ 3

СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ

1. Настоящее соглашение вступает в силу со дня его подписания последней из Сторон.
2. Настоящее соглашение действует до полного выполнения Сторонами всех обязательств по данному соглашению.

§ 4

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ВЕДУЩЕГО БЕНЕФИЦИАРА

1. Ведущий бенефициар несет ответственность перед Органом управления за реализацию Проекта. Бенефициары несут ответственность перед Ведущим бенефициаром за свою часть мероприятий и расходов. Ведущий бенефициар уполномочен выступать от имени Бенефициаров перед ОУ в рамках реализации Проекта и управлять средствами ЕС согласно положениям настоящего Соглашения, Грантового контракта и действующего законодательства.
2. В частности, ВБ несет ответственность за выполнение следующих обязательств:
 - 1) обеспечить своевременное начало реализации и реализацию проекта в целом в установленные сроки и в соответствии со всеми требованиями перед ОУ;
 - 2) обеспечить беспрепятственный и оперативный перевод финансирования (гранта) всем бенефициарам и своевременное выполнение финансовых переводов для всех бенефициаров согласно Проекту;
 - 3) при содействии и с согласия Бенефициаров, подготовить и подать краткий описательный отчет и финальный отчет, документацию, касающуюся бюджета, запроса на платеж и заявки на внесение изменений в Проект;
 - 4) предоставить всем Бенефициарам копии Грантового контракта и других документов, касающихся Проекта;
 - 5) начать реализацию и реализовать проект согласно Грантовому контракту и Программному Руководству. Ведущий бенефициар должен сообщить ОУ о любых обстоятельствах, которые могут негативно повлиять на реализацию Проекта;
 - 6) управление и контроль за правильным использованием средств ЕС;
 - 7) вести общий учет реализации Проекта согласно Грантовому контракту, уделяя особое внимание правильности процедур государственных закупок для целей реализации Проекта, соблюдение требований приемлемости расходов, информирования и визуализации;
 - 8) регулярно предоставлять Бенефициарам консультации и полную информацию о ходе реализации Проекта;
 - 9) коммуникация с органами Программы и предоставление другим Бенефициарам важной информации от органов Программы;

- 10) безотлагательно реагировать на любые запросы от органов Программы и Бенефициаров.

§ 5

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА БЕНЕФИЦИАРОВ

1. Все Бенефициары, в том числе Ведущий бенефициар Проекта, должны соблюдать следующие правила и обязательства:
 - 1) Своевременно и надлежащим образом выполнять мероприятия, за которые они отвечают по грантовому контракту;
 - 2) выполнять проект согласно принципам экономности, эффективности и оперативности, а также эффективного финансово управления;
 - 3) выполнять требования приемлемости расходов, предусмотренные в грантовом контракте, Программном руководстве и в других документах Программы;
 - 4) подготовить и подать отчеты о проверке расходов касательно своей части проекта;
 - 5) оформлять и предоставлять документы и информацию, необходимые ВБ для координации и мониторинга реализации проекта, а также для своевременной подачи отчетности.;
 - 6) выполнять все правила и обязательства, предусмотренные Грантовым контрактом, а также Декларацией о партнерстве, подписанной Бенефициарами на этапе подачи заявки;
 - 7) предоставлять все документы, необходимые для аудита, информацию и доступ в помещения и на объекты для целей аудита;
 - 8) вести отдельный банковский счет или субсчет для целей проекта, вести отдельный учет бухгалтерских операций и применять систему двойной бухгалтерской записи для учета средств ЕС и расходов в рамках Проекта;
 - 9) для целей аудита все документы и данные о соответствующей части проекта должны храниться в надежном месте и в надлежащем порядке на обычных носителях информации в течение всего периода реализации проекта и 5 лет с даты балансового платежа по Программе в целом. Это требование не применяется, если национальным законодательством предусмотрены другие, более длительные сроки хранения документации;
 - 10) безотлагательно (на протяжении рабочих дней) отреагировать на любой запрос Ведущего бенефициара и органов Программы;
 - 11) соблюдать соответствующее национальное законодательство и правила Программы в сфере бухгалтерского учета, соответствующие требования Программы к проведению закупок, правила визуализации, государственной помощи, требования к реализации проекта, установленные грантовым контрактом и Программными документами;
 - 12) надлежащим образом информировать, отчитываться и направлять на нужды проекта любые проценты и доходы, которые были получены или могут иметь место в связи с реализацией проекта и в течение соответствующего периода времени после завершения проекта;
 - 13) соблюдать все правила и обязательства, установленные действующим законодательством;

14) разрешать проверки, промежуточные проверки или проверки результатов, мониторинг, визиты на Проект и проверки на местах, осуществляемые Органом управления или уполномоченными им третьими сторонами, СТС, Европейской комиссией, Европейским управлением по вопросам предотвращения финансовых злоупотреблений, Европейской палатой аудиторов, а также любым внешним аудитором/ служащим, уполномоченным ОУ. Эти проверки могут проводиться до 5 лет после выплаты балансового платежа по Программе. Бенефициары должны обеспечить, чтобы все оригиналы документов или их копии, заверенные в соответствии с национальным законодательством, связанные с реализацией проекта, были доступны до истечения срока, указанного выше. Для целей проверки, оценки и мониторинга Бенефициар дает право указанным учреждениям:

- а. доступа к месту реализации проекта;
- б. проверки своих бухгалтерских и информационных систем, документов (в оригинале, если требуется) и баз данных, касающихся технического и финансового управления Проектом;
- в. проверять полученные продукты и результаты проекта;
- г. делать копии документов;
- д. проводить проверки на месте;
- е. проводить полный аудит на основании всех бухгалтерских документов и других документов, касающихся финансирования проекта и бюджета проекта.

15) понимать и соглашаться с тем, что с целью защиты финансовых интересов ЕС, их данные могут быть переданы внутренним аудиторским службам, Европейской палате аудиторов, Европейскому управлению по вопросам предотвращения финансовых злоупотреблений или Европейской службе борьбы с мошенничеством;

16) любой проект, содержащий инвестиции или инфраструктурный компонент, должен вернуть финансирование ЕС, если в течение 5 лет после завершения проекта или в течение периода, указанного в правилах о государственной помощи (если они применяются), произошли значительные изменения, влияющие на характер проекта, цели или условия реализации, что ставит под сомнение первоначальные цели проекта. В случае таких изменений, Бенефициар должен вернуть ненадлежащим образом использованные суммы в рамках проекта пропорционально периоду, в который не выполнялось данное требование.

2. Кроме того, каждый Бенефициар, кроме Ведущего, обязан:

- 1) помогать ВБ в подготовке отчетов по реализации и финального отчета по проекту, получении и предоставлении ВБ всей информации и документации, необходимой для Контрактирующего органа;
- 2) вовремя (на протяжении рабочих дней) уведомлять ВБ о любых событиях, которые могут привести к отклонениям от планов проекта;
- 3) внедрить необходимые меры, которые дадут возможность ВБ выполнить свои обязательства по Грантовому контракту.

§ 6

ПРАВА

- 1. Каждый Бенефициар вправе получать от Ведущего бенефициара информацию по вопросам, связанным с управлением Проектом и финансированием, полученным от ОУ.

2. Ведущий бенефициар имеет право получать от Бенефициаров информацию и документацию, связанную с мероприятиями и расходами по Проекту.

§ 7

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

1. Каждый Бенефициар, в том числе Ведущий бенефициар, несет ответственность перед другими Бенефициарами и должен освободить других Бенефициаров от ответственности за любые обязательства, задолженность, ущерб и издержки, являющиеся результатом невыполнения его собственных обязанностей, установленных настоящим Соглашением и приложениями к нему.
2. Ни одна сторона не несет ответственности за невыполнение своих обязанностей в случае форс-мажорных обстоятельств. Бенефициар, для которого возникли такие обстоятельства, должен немедленно сообщить об этом другим Бенефициарам.
3. ОУ/СТС не являются сторонами Партнерского соглашения или споров, которые могут возникнуть между сторонами Соглашения и третьими сторонами.

§ 8

ОТЧЕТНОСТЬ

1. Каждый Бенефициар должен составить индивидуальный краткий описательный отчет и заключительный (финальный) отчет в соответствии с пунктом 16 Грантового контракта и соответствующих приложений, в том числе прикладывая соответствующие подтверждающие документы по проведенным мероприятиям и понесенным расходам, и предоставить Ведущему бенефициару в соответствии с требованиями Грантового контракта и Руководства по проверке расходов.
2. Каждый Бенефициар должен предоставить Ведущему бенефициару информацию, необходимую для составления отчетов и других документов, необходимых органам реализации Программы.
3. Для подготовки краткого описательного отчета окончательный срок подачи отчетов Ведущему бенефициару другими Бенефициарами составляет рабочих дней до окончательного срока подачи отчета в СТС.
4. Для подготовки финального отчета срок подачи отчетной документации Ведущему бенефициару другими Бенефициарами составляет рабочих дней до окончательного срока подачи отчета в СТС.
5. Ведущий бенефициар должен прислать каждому Бенефициару электронную версию финального отчета, поданного органам Программы и информировать Бенефициаров о соответствующей корреспонденции, связанной с этим отчетом.
6. В случае невыполнения требования о предоставлении отчетов или в случае невыполнения правил, касающихся приемлемости расходов, Ведущий бенефициар будет требовать от бенефициара(ов) переделать предоставляемые отчеты в течение ... рабочих дней. Ведущий бенефициар должен вести официальную переписку с другими Бенефициарами, чтобы получить ответ на свои запросы. В случае повторного невыполнения Ведущий бенефициар вправе отказать в принятии расходов, заявленных Бенефициаром, в течение рабочих дней. В этом случае, Ведущий бенефициар обязан проинформировать соответствующего Бенефициара об отказе в принятии заявленных расходов и предоставить соответствующее обоснование, а также проинформировать ОУ / СТС.

§ 9

БЮДЖЕТ ПРОЕКТА

Финансовый вклад всех Бенефициаров в соответствии с затратами на реализацию проекта, а также максимальная сумма финансирования для каждого бенефициара из бюджета

Программы указаны в Приложении №... «Детальный бюджет проекта» к Партнерскому соглашению. Общий бюджет проекта представлен в Приложении IV к Грантовому контракту.

§ 10

ПЕРЕВОД СРЕДСТВ ПАРТНЕРАМ

1. Ведущий бенефициар перечисляет средства на банковские счета Бенефициаров в соответствующих суммах и в соответствии с запросом на платеж, утвержденным Органом управления, с учетом всех отчислений или технических корректировок, применяемых к запросу на платеж Органом управления или назначенным им органом. Ведущий бенефициар уведомляет других Бенефициаров о таких корректировках.
2. Средства будут перечислены Ведущим бенефициаром на счета каждого Бенефициара *(пожалуйста, укажите, каким способом будут перечисляться средства: в качестве предварительного финансирования или как возмещение средств, в каком количестве платежей (траншей) в течение дней со дня поступления средств от Органа управления на счет Ведущего бенефициара или другой даты).*
3. Соответствующие средства будут перечислены Ведущим бенефициаром в *(пожалуйста, укажите валюту платежа. В случае если валюта платежа не евро, укажите каким образом будет определяться обменный курс)* на банковские счета других Бенефициаров, указанных в Приложении №... к настоящему Соглашению.
4. Выполнение следующих условий является обязательным перед переводом средств Ведущим бенефициаром другим Бенефициарам: *(пожалуйста, укажите:*
-выполнены обязательства по данному Партнерскому соглашению,
-запрос на платеж утвержден Органом управления,
средства поступили на банковский счет Ведущего бенефициара),
как предусмотрено в Грантовом контракте.

§ 11

ВОЗВРАТ СРЕДСТВ

1. Если софинансирование, выплаченное Бенефициару, было использовано для покрытия неприемлемых расходов, ненадлежащих расходов, если имели место нарушения Грантового контракта, если средства были использованы ненадлежащим образом или в чрезмерном объеме, Орган управления отправляет запрос на возврат средств и Ведущий бенефициар возвращает указанную сумму софинансирования. Соответствующий Бенефициар обязан вернуть ненадлежащим образом использованное софинансирование Ведущему бенефициару вместе с процентами, подлежащими к уплате Органу управления при данных условиях, в установленный крайний срок и на счет, указанный Ведущим бенефициаром.
2. Если имеют место условия, позволяющие Бенефициару возместить НДС, который ранее был классифицирован как приемлемые расходы в проекте, Бенефициар возвращает Ведущему бенефициару сумму неприемлемых расходов НДС. Ведущий бенефициар возвращает эти суммы Органу управления.
3. Если Бенефициар не сможет вернуть средства в течение крайнего срока, установленного Ведущим бенефициаром, неправильно использованные или накопленные суммы вместе с процентами, которые должны быть возвращены Органу управления, будут вычтены Ведущим бенефициаром с последующей суммы софинансирования.

Если ненадлежащим образом использованная или накопленная сумма превышает сумму, оставшуюся к оплате, или если такой вычет невозможен, Ведущий бенефициар должен принять соответствующие меры для возмещения сумм софинансирования и соответствующих процентов, Органу управления путем применения правовых мер. Расходы на меры, направленные на возмещение ненадлежащим образом использованных сумм софинансирования, покрывает Бенефициар.

§ 12

КОНТРОЛЬ И АУДИТ

1. Бенефициар подлежит контролю и аудиту в рамках выполнения своей части проекта и в части сохранения устойчивости его результатов. Контроль и аудит проводятся субъектами, имеющими право осуществлять деятельность, связанную с контролем в соответствии с действующим национальным законодательством и законодательством ЕС, Грантовым контрактом и программными документами.
2. Бенефициар должен предоставить доступ ко всем документам по реализации проекта, включая электронные версии документов субъектам, указанным в п. 1, в течение всего периода хранения таких документов.
3. Бенефициар должен принять коррекционные меры в течение сроков, указанных в рекомендациях, вытекающих из перечисленных выше проверок и аудитов.
4. Бенефициар должен предоставить субъектам, которые осуществляют проверки и аудит, информацию о предыдущих проверках проекта, совершенные другими уполномоченными органами.

§ 13

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ, ПОЛУЧЕНИЕ ДОХОДОВ

1. Собственность, право собственности, названия, права интеллектуальной и промышленной собственности на результаты Проекта, а также отчеты и другие документы связанные с Проектом, принадлежат Сторонам.
2. Ведущий бенефициар и Бенефициары предоставляют ОУ и Европейской комиссии право по своему усмотрению свободно использовать все документы, связанные с Проектом, в любой форме, если это не нарушает существующие права промышленной и интеллектуальной собственности.
3. Получение прибыли Ведущим бенефициаром и Бенефициарами не должно быть целью или следствием реализации проекта. В случае финансирования ЕС (гранта), прибыль определяется как превышение поступлений над расходами, понесенными Ведущим бенефициаром и / или Бенефициарами, когда осуществляется запрос на балансовый платеж. Ведущий бенефициар и Бенефициары должны обеспечить свободный и бесплатный доступ общественности к продуктам и результатам проекта, а также должны гарантировать широкий доступ общественности для ознакомления с результатами проекта. Другие положения о продуктах и результатах проекта разрешаются только с согласия ОУ.

§ 14

ВИЗУАЛИЗАЦИЯ

1. Если Орган управления не будет требовать иного, любое сообщение или публикация по Проекту, в том числе те, которые распространяются во время конференций или семинаров, а также другая информация и промо-мероприятия, должны быть подготовлены в соответствии с требованиями, указанными в Программном руководстве.

2. Все сообщения или публикации, осуществляются Ведущим бенефициаром или любым из бенефициаров по Проекту, в том числе те, которые распространяются во время конференций или семинаров, должны содержать информацию о софинансировании проекта ЕС. Все публикации, изданные Ведущим бенефициаром и / или Бенефициарами, в любой форме и размещенные в любом СМИ, в том числе в сети Интернет, должны содержать следующее сообщение: "Данный документ подготовлен при финансовой поддержке Европейского Союза в рамках Программы трансграничного сотрудничества «Польша-Беларусь-Украина» на 2014–2020 годы. Ответственность за содержание данного документа несет исключительно (название Ведущего бенефициара / бенефициара) и данная публикация ни в коем случае не может рассматриваться как отражение официальной позиции Европейского Союза".
3. При посредничестве Ведущего бенефициара, каждый из бенефициаров дает право Органу управления, Совместному Техническому Секретариату и Европейской Комиссии публиковать во всех средствах и любым способом следующую информацию:
 - 1) название Ведущего бенефициара и Бенефициаров;
 - 2) контактные данные представителей Проекта;
 - 3) название Проекта;
 - 4) краткое описание мероприятий в рамках Проекта;
 - 5) цель Проекта;
 - 6) дата начала и завершения Проекта;
 - 7) сумма гранта и сумма приемлемых затрат по Проекту;
 - 8) географическое расположение места реализации Проекта;
 - 9) выдержки из финального отчета;
 - 10) иные материалы, связанные с реализацией Проекта, в том числе фотографии, аудиовизуальные материалы и прочие материалы.
4. Каждый Бенефициар ежеквартально (начиная с даты подписания Грантового контракта) должен подавать Ведущему бенефициару фотоматериалы, письменную информацию, аудиовизуальную документацию (если имеется) о ходе реализации своей части проекта. Такая информация должна предоставляться в течение рабочих дней с момента получения запроса от Ведущего бенефициара.
5. Бенефициар дает согласие на публикацию Органом управления и всеми учреждениями, определенными Органом управления, аудиовизуальной документации по реализации проекта в любой форме и в любых СМИ.

§ 15

НЕНАДЛЕЖАЩАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТА

1. Стороны должны осознавать, что, в случае, если целевые значения индикаторов продуктов, указанные в грантовом контракте не были достигнуты, Орган Управления:
 - 1) может соответственно сократить сумму софинансирования;
 - 2) может требовать возврата суммы софинансирования полностью или частично.
2. Что касается пункта 1 Ведущий бенефициар может попросить бенефициара должным образом изложить причины невыполнения значений индикаторов, установленных для его части проекта, как это предусмотрено в (пожалуйста, укажите название документа, в котором будет установлена ответственность за достижение конкретного показателя и прикрепите его к Партнерскому соглашению) и принятые меры для достижения таких индикаторов. Если Бенефициар, посредством Ведущего бенефициара сообщает о причинах невыполнения целевых индикаторов, указанных в Приложении (как указано выше), по независящим от него причинам, направляет

соответствующие документы, подтверждающие такие причины и сообщает о мерах, принятых для достижения индикаторов, орган управления может отказаться от применения санкций, указанных в пункте 1 статьи 15.

3. Стороны должны осознавать, что в случае, если конкретная цель проекта не была достигнута и стороны не проявили должную тщательность в ее достижении, Орган управления может требовать возврата части выплаченной суммы финансирования. Суммы во всех бюджетных линиях проекта, связанные с мерами, выполненными без учета требований Грантового договора, могут быть уменьшены соответствующим образом.
4. Если на основании § 15 п. 3, Орган Управления требует у Ведущего бенефициара возврата части суммы финансирования, связанной с деятельностью по меньшей мере одного бенефициара, применяются положения § 11.

§ 16

ИЗМЕНЕНИЯ ПАРТНЕРСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

1. Изменения в партнерском соглашения должны согласовываться со всеми Партнерами и подаваться в письменной форме, путем подписания соответствующего дополнения к настоящему Соглашению.
2. Информация об изменении банковского счета для проекта, кода SWIFT или IBAN, а также об изменении названия или адреса банка, в котором был открыт счет, должна быть предоставлена соответствующим Бенефициаром в письменной форме на адрес Ведущего бенефициара. В случае, если Бенефициар не уведомит Ведущего бенефициара об изменении банковского счета, такой Бенефициар несет все связанные расходы.

§ 17

ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И РЕШЕНИЕ СПОРОВ

1. Настоящее Соглашение подчиняется законодательству (укажите страну).
2. В случае любого спора, возникающего между Сторонами относительно толкования или выполнения этого Партнерского соглашения, Стороны будут пытаться решить его с помощью посредника. С этой целью каждый Бенефициар / Ведущий бенефициар назначает одного независимого посредника. Задача группы посредников будет заключаться в том, чтобы разрешить спор в течение одного месяца с момента создания такой группы.
3. Если решение, предложенное посредниками, не будет принято всеми Бенефициарами, спор подпадает под юрисдикцию соответствующего суда, который имеет соответствующие полномочия в (укажите страну).

§ 18

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящее соглашение составлено в экземплярах.
2. Настоящее соглашение составлено на английском и языке(ах) (в случае составления на нескольких языках, превалирует английская языковая версия).
3. Каждая из Сторон получит экземпляров Партнерского Соглашения.
4. Если иное не обусловлено Сторонами, коммуникация и корреспонденция между ними будет вестись на (укажите на каком языке(-ах)).
5. Следующие Приложения являются неотъемлемой частью данного соглашения:

- 1) Приложение 1 Детальный бюджет Проекта (бюджет всех Бенефициаров, в том числе максимальная сумма и % софинансирования ЕИС).
- 2) Приложение 2 Детальное описание мероприятий проекта.
- 3)

От имени

ВЕДУЩЕГО БЕНЕФИЦИАРА

**[Полное Название Ведущего
Бенефициара]**

ФИО

Должность

Подпись и печать (если применяется)

Место, дата

От имени

БЕНЕФИЦИАРА №²

[Полное название Бенефициара]

ФИО

Должность

Подпись и печать (если применяется)

Место, дата

² Согласно количеству бенефициаров, принимающих участие в проекте.